

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THỊ XÃ BA ĐỒN
TỈNH QUẢNG BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 33/2020/HS-ST

Ngày: 18 - 8 - 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ BA ĐỒN, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Dương

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Hoàng Thanh Diện và bà Trần Thị Ngọc Lan

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Tuấn – Thư ký Tòa án nhân dân thị xã Ba Đồn, tỉnh Quảng Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Ba Đồn, tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa: Ông Trần Quốc Trọng - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 8 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân thị xã Ba Đồn, tỉnh Quảng Bình, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 25/2020/TLST-HS ngày 28/5/2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 34/2020/QĐXXST-HS ngày 30/6/2020 đối với bị cáo:

Nguyễn Thị Thu L, sinh ngày 27 tháng 8 năm 1984 tại Quảng Bình; Nơi cư trú: Tổ dân phố Đồng M, phường Quảng T, thị xã Ba Đ, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Không; trình độ học vấn: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Ngọc L và bà Ngô Thị N; Có chồng là Nguyễn Ngọc T và 01 người con sinh năm 2012; Tiền án, tiền sự: không. Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 06/02/2020 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

+ Ông Trần Xuân T, sinh năm 1970, nơi cư trú: Khu phố 5, phường Ba Đ, thị xã Ba Đ, tỉnh Quảng Bình, vắng mặt.

+ Bà Đàm Thị L, sinh năm 1996, nơi cư trú: Khu phố 5, phường Ba Đ, thị xã Ba Đ, tỉnh Quảng Bình, vắng mặt.

+ Ông Nguyễn Ngọc L, sinh năm 1952, nơi cư trú: Thôn Tân A, xã Quảng T, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình, vắng mặt.

- Người làm chứng:

+ Ông Phạm Văn D, sinh năm 1960, nơi cư trú: Thôn Phú Lộc 2, xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình, vắng mặt.

+ Bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1986, nơi cư trú: Thôn Phú X, xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng đầu tháng 8/2019, Nguyễn Thị Thu L trú tại Tổ dân phố (sau đây ghi tắt là TDP) Đồng M, phường Quảng T, thị xã Ba Đ đã lấy Quyết định số 884/QĐ-UBND ngày 13/3/2019 của UBND tỉnh Quảng B “*về việc công bố Danh mục thủ tục hành chính trong lĩnh vực Thủy lợi thuộc thẩm quyền giải quyết của UBND cấp xã của tỉnh Quảng B*” đã có dấu đỏ, chữ ký và tên Nguyễn Tiến H Phó Chủ tịch UBND tỉnh Quảng B và 01 quyết định phân vốn (bản photo) ở tập hồ sơ lưu trữ của bố đẻ là ông Nguyễn Ngọc L là Giám đốc công ty TNHH Tân A. Theo nội dung của các quyết định này, Nguyễn Thị Thu L tự đánh máy, chỉnh sửa thành “*Quyết định về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và Nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*” nhưng không có chữ ký, con dấu và tên, rồi in ra trên giấy A4. Đến ngày 13/8/2019, Nguyễn Thị Thu L đến cửa hàng áo cưới Thanh Thanh ở khu phố 1, phường Ba Đ, thị xã Ba Đ thuê chị Đàm Thị L là nhân viên của cửa hàng dùng phần mềm Photoshop làm “*Quyết định về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và Nhà làm việc UBND xã Quảng , huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*”. Nguyễn Thị Thu L đã yêu cầu chị Đàm Thị L dùng thiết bị và máy vi tính của cửa hàng Thanh T để scan, rồi dùng phần mềm photoshop tách phần có “dấu đỏ, chữ ký và tên Nguyễn Tiến H” từ Quyết định số 884/QĐ-UBND ngày 13/3/2019 sang bản trắng để lưu file dưới dạng .JPG. Tiếp theo, chuyển phần “dấu đỏ, chữ ký và tên Nguyễn Tiến H” từ bản trắng sang phần không có chữ ký, con dấu và tên của “*Quyết định về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và Nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*” đã được scan. Sau đó, Lý nói với chị Luyến chuyển Quyết định này vào gmail cá nhân của mình. Trước khi về, Nguyễn Thị Thu L trả tiền công cho chị Luyến với số tiền 60.000 đồng (sáu mươi nghìn đồng).

Chiều ngày 13/8/2019 Nguyễn Thị Thu L đến quán Pho to Bình Y ở khu phố 5, phường Ba Đ, thị xã Ba Đ gặp nữ nhân viên của quán (không xác định được tên) yêu cầu mở gmail mang tên “thuly1cua@gmail.com” và thuê in màu 02 bản “*Quyết định về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và Nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*” (đã chỉnh sửa nội dung, có dấu đỏ, chữ ký và tên Nguyễn Tiến Hoàng) và trả 5.000 đồng (năm nghìn đồng) tiền phô tô cho nữ nhân viên này. Chiều tối cùng ngày, Nguyễn Thị Thu L đến nhà riêng gặp ông Nguyễn Ngọc L nói là “con xin được vốn rồi” và đưa cho ông L 02 bản in màu Quyết định nêu trên. Quá trình kiểm tra Quyết định, ông L thấy nghi ngờ vì không có số, ngày, tháng và phần ký nháy trong văn bản nên sáng ngày 14/8/2019 ông Long điện thoại

cho Lý hỏi về việc đó thì Nguyễn Thị Thu L nói sẽ đi bổ sung. Sau khi nhận lại Quyết định từ ông L, Lý tiếp tục đến cửa hàng Thanh T gặp chị Đàm Thị L yêu cầu sửa lại một số nội dung (thêm dòng KT.CHỦ TỊCH tại phần ký tên, đóng dấu) và gửi vào gmail của mình, rồi đến quán phở Bình Y gặp lại nữ nhân viên và Lý yêu cầu in lại 02 bản màu “*Quyết định về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và Nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Q, tỉnh Quảng Bình*”, rồi trả tiền công 5.000 đồng (năm nghìn đồng). Khi nhận được Quyết định, Nguyễn Thị Thu L dùng bút kim mực xanh ghi “2978” vào số công văn, “12/8” vào ngày, tháng ban hành và ký nháy vào Quyết định.

Đến chiều tối ngày 14/8/2019, Nguyễn Thị Thu L trực tiếp giao “*Quyết định 2978/QĐ-UBND ngày 12/8/2019 của UBND tỉnh Quảng B về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*” cho ông Nguyễn Ngọc L tại nhà riêng của ông L (Quyết định giả). Vì tin tưởng con gái nên ông Nguyễn Ngọc L đã đưa Quyết định 2978/QĐ-UBND nêu trên cho ông Phạm Văn D - Chủ tịch UBND xã Quảng P (bản có dấu đỏ và chữ ký của ông Nguyễn Tiến H - Phó Chủ tịch UBND tỉnh Quảng Bình). Sau đó, ông Phạm Văn D giao Quyết định 2978/QĐ-UBND cho bà Nguyễn Thị L - Kế toán ngân sách xã Quảng P để chuyển cho cán bộ văn thư vào sổ đăng ký Công văn đến của UBND xã. Qua xem xét nghi vấn Quyết định 2978/QĐ ngày 12/8/2019 có dấu hiệu làm giả nên ngày 21/8/2019, Văn phòng UBND tỉnh yêu cầu UBND xã Quảng P, huyện Quảng T thu hồi “Quyết định 2978/QĐ-UBND ngày 12/8/2019”. Qua rà soát văn bản do Sở Tài chính Quảng Bình ban hành, không có Công văn nào là Tờ trình số 294/TTr-STC-KH ngày 02/8/2019 liên quan đến việc đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình, nhưng trong nội dung Quyết định 2978/QĐ-UBND ngày 12/8/2019 lại được thể hiện Tờ trình số 294/TTr-STC-KH của Sở Tài chính Quảng Bình. Ngày 23/8/2019 Giám đốc Sở Tài chính Quảng Bình có Công văn số 20/STC-CV gửi Công an tỉnh Quảng Bình điều tra, làm rõ sự việc và xử lý nghiêm các cá nhân có liên quan.

Tại bản kết luận giám định số: 1005/PC09(GĐ) ngày 12/12/2019 của Phòng kỹ thuật Hình sự Công an tỉnh Quảng Bình xác định:

“Hình dấu đóng dưới mục “TM.ỦY BAN NHÂN DÂN/KT.CHỦ TỊCH/PHÓ CHỦ TỊCH” trên tài liệu cần giám định ký hiệu A không phải đóng trực tiếp, được tạo ra bằng phương pháp in laser màu”.

“Chữ ký dưới mục “TM.ỦY BAN NHÂN DÂN/KT.CHỦ TỊCH/PHÓ CHỦ TỊCH” trên tài liệu cần giám định ký hiệu A không phải ký trực tiếp, được tạo ra bằng phương pháp in laser màu”.

Về vật chứng: Quá trình điều tra Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Quảng Bình đã tiến hành tạm giữ vật chứng của vụ án là 01 (một) Ổ đĩa cứng nhãn hiệu HITACHI hình chữ nhật, dung lượng 250 GB, số mã ổ đĩa cứng 0F0755, số seri HY2K92KM, đã qua sử dụng của ông Trần Xuân T chủ cửa hàng áo cưới Thanh T.

Tại bản Cáo trạng số 26/CT-VKSTXBĐ ngày 27 tháng 5 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Ba Đồn, tỉnh Quảng Bình đã truy tố bị cáo Nguyễn Thị Thu L về tội “Làm giả con dấu, tài liệu của Cơ quan, tổ chức” theo quy định tại khoản 1 Điều 341 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 341; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 35 của Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Thu L từ 30.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Thị Thu L nhất trí như nội dung bản cáo trạng mà Viện kiểm sát nhân dân thị xã Ba Đồn đã truy tố và phát biểu quan điểm của Kiểm sát viên tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến tranh luận gì, đồng thời xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Quá trình giải quyết vụ án, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thị xã Ba Đồn, Điều tra viên, cơ quan Viện kiểm sát nhân dân thị xã Ba Đồn, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng các quy định của pháp luật, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không ai có ý kiến hay khiếu nại gì.

[2] Về hành vi phạm tội: Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Thị Thu Lý đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Ba Đồn đã truy tố. Xét lời nhận tội của bị cáo hoàn toàn phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy, đã có đủ cơ sở để xác định: Do vay tiền Ngân hàng, đến kỳ hạn không có tiền trả lãi, nên bị cáo Nguyễn Thị Thu L đã làm giả “*Quyết định 2978/QĐ-UBND ngày 12/8/2019 của UBND tỉnh Quảng Bình về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*” để ông Nguyễn Ngọc Long là bố đẻ của Lý tin tưởng, giúp đỡ Lý trả tiền lãi cho Ngân hàng.

Hành vi làm giả con dấu, tài liệu của Cơ quan, tổ chức do bị cáo Nguyễn Thị Thu L thực hiện đã phạm vào tội “Làm giả con dấu, tài liệu của Cơ quan, tổ chức” theo quy định tại khoản 1 Điều 341 Bộ luật hình sự.

[3] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội: Xét tính chất của vụ án là ít nghiêm trọng, nhưng hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính thuộc lĩnh vực quản lý và sử dụng giấy tờ, tài liệu của cơ quan, tổ chức, gây mất trật tự trị an tại địa phương, gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Bản thân bị cáo là người có đủ năng lực hành vi dân sự và nhận thức rõ việc thực hiện hành vi nêu trên là vi phạm pháp luật nhưng vì động cơ tư lợi cá nhân, do vay tiền ngân hàng đến kỳ hạn đóng lãi nhưng không có khả năng chi trả nên đã làm giả quyết định phê duyệt chủ

trương đầu tư xây dựng để bổ mình tin tưởng, giúp đỡ đóng tiền lãi cho Ngân hàng. Vì vậy, việc đưa bị cáo ra xử lý nghiêm minh trước pháp luật là cần thiết nhằm giáo dục và phòng ngừa chung.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, có thái độ ăn năn hối cải, bị cáo có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, đây là tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự cần được xem xét cho bị cáo khi quyết định hình phạt.

[5] Về hình phạt: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng và có nhiều tình tiết giảm nhẹ; có nơi cư trú rõ ràng, bị cáo có nhân thân tương đối tốt, chưa có tiền án, tiền sự, hành vi của bị cáo thực hiện chưa gây hậu quả. Vì vậy cần áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo là thỏa đáng và cũng phù hợp với đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

[6] Về vật chứng vụ án: Trả lại 01 (một) Ổ đĩa cứng nhãn hiệu HITACHI hình chữ nhật, dung lượng 250 GB, số mã ổ đĩa cứng 0F0755, số seri HY2K92KM, đã qua sử dụng cho ông Trần Xuân T chủ cửa hàng áo cưới Thanh T.

[7] Liên quan trong vụ án này có Đàm Thị L, sinh năm 1996, trú tại khu phố 5, phường Ba Đ, thị xã Ba Đ (nhân viên của cửa hàng áo cưới Thanh) là người trực tiếp dùng công nghệ photoshop trên máy vi tính của cửa hàng Thanh T để chỉnh sửa văn bản theo yêu cầu của Nguyễn Thị Thu L. L không biết mục đích của L là làm giả con dấu, tài liệu của nhà nước nên hành vi của L không cấu thành tội “ Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan tổ chức” do đó Cơ quan điều tra chỉ tiến hành nhắc nhở, răn đe là phù hợp.

Đối với ông Nguyễn Ngọc L: Là người trực tiếp đưa “*Quyết định số 2978/QĐ-UBND ngày 12/8/2019 của UBND tỉnh Quảng Bình về việc phê duyệt chủ trương đầu tư xây dựng công trình: Hội trường và nhà làm việc UBND xã Quảng P, huyện Quảng T, tỉnh Quảng Bình*” cho ông Phạm Văn D - Chủ tịch UBND xã Quảng P, huyện Quảng T. Tuy nhiên, ông L không biết Quyết định trên là giả. Hành vi của ông Nguyễn Ngọc L không có dấu hiệu đồng phạm với Nguyễn Thị Thu L trong vụ án nên Cơ quan điều tra chỉ tiến hành nhắc nhở, răn đe là phù hợp.

[8] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Thị Thu L phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[9] Bị cáo có quyền kháng cáo theo luật định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 341; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 35 Bộ luật hình sự; khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị Thu L phạm tội “Làm giả con dấu, tài liệu của Cơ quan, tổ chức”.

2. Về hình phạt: Xử, phạt bị cáo Nguyễn Thị Thu L số tiền 40.000.000 đồng.

3. Về vật chứng: Trả lại 01 (một) ổ đĩa cứng nhãn hiệu HITACHI hình chữ nhật, dung lượng 250 GB, số mã ổ đĩa cứng 0F0755, số seri HY2K92KM, đã qua sử dụng của cho ông Trần Xuân T chủ cửa hàng áo cưới Thanh T (Có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng giữa cơ quan Công an thị xã Ba Đồn và Chi cục thi hành án dân sự thị xã Ba Đồn ngày 01/6/2020).

4. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Thị Thu L phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung vào công quỹ Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm(18/8/2020); người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án do Tòa án tổng đạt hoặc bản sao bản án được niêm yết tại trụ sở UBND xã, phường nơi họ thường trú./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Bình;
- VKSND thị xã Ba Đồn;
- Công an thị xã Ba Đồn;
- Chi cục THADS thị xã Ba Đồn;
- THA phạt tù;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Nguyễn Văn Dương